

Sfânta și Marea Sâmbătă, 11 Aprilie, 2026

†) Sf. Ier. Calinic de la Cernica, episcopul Râmnicului (*Slujba lui se va săvârși luni, în a doua zi de Paști*); Sf. Sfințit Mc. Antipa, episcopul Pergamului

## Psalmul 65

<sup>3</sup> Spuneți-I lui Dumnezeu: Cât de înfricoșătoare sunt lucrurile Tale! Întru mulțimea puterii Tale Te vor linguși vrăjmașii Tăi.

## Psalmul 65

<sup>1</sup> Cu bucurie strigați-I<sup>1</sup> lui Dumnezeu tot pământul,

## Romani 6

<sup>3</sup> Oare nu știți că toți câți în Hristos ne-am botezat, întru moartea Lui ne-am botezat?

<sup>4</sup> Așadar, prin botez ne-am îngropat cu El în moarte, pentru ca, așa cum Hristos a înviat din morți prin slava Tatălui, tot astfel și noi să umblăm întru înnoirea vieții;

<sup>5</sup> că dacă una cu El ne-am fă-

cut<sup>2</sup> prin asemănarea morții Lui<sup>3</sup>, atunci una vom fi și prin aceea a învierii Lui,

<sup>6</sup> cunoscând noi aceasta, anume că omul nostru cel vechi a fost răstignit împreună cu El, așa încât trupul păcatului<sup>4</sup> să fie nimicit, pentru ca noi să nu mai fim înrobiți păcatului;

<sup>7</sup> căci cel ce a murit este eliberat de păcat<sup>5</sup>.

<sup>8</sup> Iar dacă am murit împreună cu Hristos, credem că vom și via împreună cu El,

---

<sup>2</sup> Literal: am crescut împreună cu El ca niște mlădițe altoite pe trunchiul Său (asimilate și devenite inseparabile).

<sup>3</sup> = Printr'o moarte asemănătoare cu a Lui, săvârșită prin Botez (vezi v. 3).

<sup>4</sup> Nu trupul fizic ca atare, ci insul păcătos.

<sup>5</sup> Textual: îndreptățit (dezvinovățit) față de păcat. Așa cum moartea trupului fizic distruge instrumentul prin care operează păcatul, moartea mistică prin botez distruge consistența păcatului și-l face inoperant.

---

<sup>1</sup> Despre alalázo vezi nota de la Ps 46, 1.

9 știind că Hristos, odată înviat din morți, nu mai moare; asupra-I moartea nu mai are stăpânire.

10 Fiindcă cel ce a murit, păcatului i-a murit o dată pentru totdeauna; iar cel ce trăiește, lui Dumnezeu îi trăiește.

11 Așa și voi, socotiți-vă că morți îi sunteți păcatului, dar vii lui Dumnezeu întru Hristos Iisus, Domnul nostru.

## Matei 28

1 Iar întru târziul Sâmbetei, când se lumina spre ziua cea dintâi a săptămânii<sup>6</sup>, Maria Magdalena și cealaltă Marie au venit să vadă mormântul.

2 Și iată, cutremur mare s'a făcut; că îngerul Domnului, pogorându-se din cer și venind, a prăvălit piatra de la ușă și ședea deasupra ei.

3 Și înfățișarea lui era ca a fulgerului, iar îmbrăcămintea lui, albă ca zăpada.

4 Și de frica lui s'au cutremurat

---

<sup>6</sup>Înainte de revărsatul zorilor, la în-tâlnirea dintre noaptea de sâmbătă, ziua de odihnă a Evreilor (Sabatul) și cea următoare, cu care începe săptămâna lor, adică Duminica noastră (Domini Dies = Ziua Domnului), numită astfel întru amintirea și celebrarea învierii lui Hristos.

străjerii și s'au făcut ca niște morți.

5 Iar îngerul, răspunzând, le-a zis femeilor: „Nu vă temeți, că știu că pe Iisus Cel răstignit Îl căutați:

6 nu este aici, căci S'a sculat precum a zis. Veniți de vedeți locul unde fusese pus;

7 și mergând degrabă, spuneți-le ucenicilor Săi că S'a sculat din morți; și iată că va merge mai înainte de voi în Galileea; acolo Îl veți vedea. Iată, eu v'am spus”.

8 Și plecând ele în grabă de la mormânt, cu frică și cu bucurie mare alergau să-i vestească pe ucenicii Lui.

9 Dar pe când mergeau ele să-i vestească pe ucenici, iată Iisus le-a întâmpinat, zicând: „Bucurați-vă!” Iar ele, apropiindu-se, I-au cuprins picioarele și I s'au închinat.

10 Atunci Iisus le-a zis: „Nu vă temeți. Duceți-vă și vestiți-i pe frații Mei să meargă în Galileea, și acolo Mă vor vedea”.

11 Și plecând ele, iată că unii din străjeri, venind în cetate, le-au dat de veste arhierilor despre toate cele întâmplate.

12 Și adunându-se aceștia împreună cu bătrânii și ținând sfat, le-au dat ostașilor arginți din belșug,

13 zicându-le: „Spuneți că «ucenicii lui au venit noaptea și l-au

furat în timp ce noi dormeam»;

## Tâlcuire

14 și de se va auzi aceasta la guvernator, noi îl vom îndupleca și vă vom face fără grijă”.

15 Iar ei, luând arginții, au făcut așa cum au fost învățați. Și s'a răspândit cuvântul acesta între Iudei, până în ziua de astăzi.

16 Iar cei unsprezece ucenici au mers în Galileea, la muntele unde le-a poruncit Iisus;

17 și văzându-L, I s'au închinat, iar unii s'au îndoit.

18 Și apropiindu-Se Iisus, le-a grăit, zicând: „Datu-Mi-s'a toată puterea în cer și pe pământ.

19 Drept aceea, mergeți și învățați toate neamurile, botezându-le în numele Tatălui și al Fiului și al Sfântului Duh,

20 învățându-le să păzească toate câte v'am poruncit Eu vouă. Și iată, Eu cu voi sunt în toate zilele, până la sfârșitul veacului. Amin”.<sup>7</sup>



Domnul doarme în mormânt cu trupul; însă cu duhul S-a pogorât la iad, propovăduind mântuirea sufletelor ce se aflau acolo. Nici unul din sfinții Vechiului Testament nu era în rai, deși ei petreceau în credința mângâietoare că vor fi aduși acolo îndată ce va veni pe pământ Cel Făgăduit, prin credința în care trăiau ei. Înaintemergătorul a propovăduit și acolo venirea Lui; iar când S-a pogorât Domnul, toți cei care crezuseră s-au alipit de Dânsul și au fost suiți de El la rai. Însă și acest rai este doar o cămară de trecere spre raiul cel adevărat, care se va descoperi după învierea și Judecata cea de obște. Deși toți sfinții Noului Legământ trăiesc în el starea de fericire, ei așteaptă o fericire mai desăvârșită în veacul cel viitor, într-un cer nou și un pământ nou, când va fi Dumnezeu totul în toate.<sup>8</sup>

---

<sup>7</sup> *Sfânta Scriptură* versiune diortosită după *Septuaginta*, redactată și adnotată de Mitropolit Bartolomeu Valeriu Anania

---

<sup>8</sup> Sfântul Teofan Zăvorâtul, *Tâlcuiri din Sfânta Scriptură pentru fiecare zi din an*.